



# Biberbacher Amtsblatt



Markt Biberbach mit den Ortsteilen Affaltern, Eisenbrechtshofen, Feigenhofen und Markt

62. Jahrgang

Freitag, den 01.07.2022

Nummer 26

## Amtliche Bekanntmachungen

### Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Dienstag, den 05.07.2022, um 19:30 Uhr im Sitzungssaal des Rathaus Biberbach statt.

### Tagesordnung

#### öffentlich

1. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom 31.05.2022
2. Bauanträge
  - a) Tektur zu genehmigten Bauantrag, Am Bichel 4, FINr. 5 und 5/1, Feigenhofen  
Drei statt zwei Wohneinheiten, Garage mit Geräteraum, Carport, vier überdachte Stellplätze, Gaube mit Balkon, Änderung Keller mit Anbau Kellerabgang und Zugangstunnel
  - b) Bauantrag Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage, Sebastian-Kneipp-Str. 10, FINr. 28/3, Gmkg. Biberbach
3. Jugendsozialarbeit Grundschule Biberbach § 11 SGB VIII  
- Beschluss zur Erhöhung der Stundenanzahl ab 2022

Anschließend nichtöffentliche Sitzung.

### Sportgaststätte geschlossen!

Die Sportgaststätte Biberbach (Pizzeria da Enzo) ist bis auf weiteres geschlossen.

### Wasserversorgung des Markt Biberbach

Michael Albrecht ist seit 09.05.2022 geprüfter Wassermeister!



Bild: Markt Biberbach  
Von links nach rechts: Geschäftsleiter Behringer, Herr Albrecht, 1. Bürgermeister Jarasch

### RATHAUS BIBERBACH – so erreichen Sie uns

#### Geschäftsstunden im Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag keine Geschäftsstunden  
Donnerstag von 8.00 bis 12.00 und 14.30 bis 18.00 Uhr

#### Telefon 08271/8018-0

Bürgerbüro und Standesamt	8018-12 oder 13
Bauamt	8018-14
Steueramt	8018-15
Kasse	8018-16

#### Telefax 08271/8018-40

Wasserversorgung Störung/Rohrbruch 0172/182 92 92  
Störung Entwässerungssystem Fa. BSB5 Herr van Hemert  
0174/205 28 23

#### e-mail Adressen:

Allgem. Anfragen o. Mitteilg.: [rathaus@biberbach.de](mailto:rathaus@biberbach.de)  
Bauangelegenh.: [bauamt@biberbach.de](mailto:bauamt@biberbach.de)  
Bürgerbüro, Amtsblatt: [buergerbuero@biberbach.de](mailto:buergerbuero@biberbach.de)  
Gebühren, Steuern, Abfall: [steueramt@biberbach.de](mailto:steueramt@biberbach.de)  
Koordinationsstelle: [k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de](mailto:k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de)  
Vital dahoim – [vital-dahoim-biberbach@augzburg-asb.de](mailto:vital-dahoim-biberbach@augzburg-asb.de)  
Jugendbeauftragte – [jugendbeauftragte@biberbach.de](mailto:jugendbeauftragte@biberbach.de)  
Seniorenbeauftragte – [seniorenbeauftragter@biberbach.de](mailto:seniorenbeauftragter@biberbach.de)  
Behindertenbeauftragte – [behindertenbeauftragte@biberbach.de](mailto:behindertenbeauftragte@biberbach.de)

#### Koordinationsstelle 08271 / 4281110

#### Herausgeber des amtlichen Teils:

Markt Biberbach, Rathausplatz 1, 86485 Biberbach  
Telefon: 08271/8018-0  
Telefax: 08271/8018-40  
E-Mail: [info@biberbach.de](mailto:info@biberbach.de)

Im Internet unter: [www.biberbach.de](http://www.biberbach.de)  
[www.vital-dahoim.de](http://www.vital-dahoim.de)

Die 2 Jahre Ausbildung haben sich gelohnt. Michael Albrecht hat nun die Urkunde in Händen, die die erfolgreiche Weiterbildung zum Wassermeister bestätigt. Geschäftsleiter Stefan Behringer und Bürgermeister Wolfgang Jarasch gratulierten im Namen des Markt Biberbach herzlich zur bestandenen Prüfung. Damit ist ein weiterer Baustein gelungen, der die hochwertige Versorgung Biberbachs mit Trinkwasser und insbesondere die fachliche Betreuung sicherstellt. Ebenfalls im Wasserwerk tätig ist Herr Wolfgang Stegherr, der mit Herrn Albrecht zusammen für alle Fragen rund um die Biberbacher Wasserversorgung zur Verfügung steht.

### ABFALLWIRTSCHAFT

**Bauschutt u. Gartenabfälle:** Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr  
**Wertstoffhof:** Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr

## Sensationsfund in der Kindertagesstätte Biberbach.

Am Mittwoch, den 15. Juni 22 stießen Kindergartenkinder bei Sandkastenbuddelaktionen auf einen einmaligen „Knochenfund“. Nach weiterem, gemeinschaftlichem Weitergraben zeigte sich dieser als eine bisher noch nicht bekannte Art eines „Dinosaurierskelettes“. Mit Schaufeln, Besen und Pinseln wurde sorgfältig gearbeitet und somit konnte nach 5 schweißtreibenden Tagen, das gesamte Skelett freigelegt werden. Die stolzen Entdecker nennen ihren Dino „Biberstego“, der sich sowohl von Fleisch als auch von Pflanzen ernährte, was die Form des Kopfes und der Krallen eindeutig beweist. Alle bei der Ausgrabung beteiligten Kinder sind sich einig, dass das eine tolle Aktion war und sie die Einzigen sind, die in ihrem Kindergarten ein „echtes“ Dinoskelett haben.



## VHS Biberbach Sommersemester 2022



Das ganze Kursangebot der vhs Biberbach finden Sie online unter [www.vhs-augsburger-land.de](http://www.vhs-augsburger-land.de) (Suche: Biberbach). Natürlich gibt es alle Veranstaltungen der vhs Augsburg Land auch in unserem Programmheft. **Das Programm für das neue Semester ab Ende September gibt es voraussichtlich ab Ende Juli. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches, unterhaltsames und informatives Kursangebot.**

### Die Kurse bis Ende Juli:

#### Wilde Sommerkräuter- Energie für Leib und Seele

Wanderung mit Verkostung - Ernestine Verdura

Im Sommer blühen die meisten unserer einheimischen Wildkräuter. Jetzt haben sie ihre höchste Wirkstoffkonzentration. Auf einer kleinen Wanderung lernen Sie unsere wichtigsten einheimischen Sommerkräuter kennen. Darunter auch solche, die Pfarrer Kneipp oft eingesetzt hat. Sie lernen, wie man sie bestimmt, sammelt und was man alles daraus zubereiten kann. Auch die Verwendung als Tee, Tinktur, Umschlag, Bad u.ä. wird angesprochen. Danach gibt es feine Versucherle von den gesuchten Pflanzen. Festes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung, Schreibzeug, 2 kleine Teller, Gabel, Messer, Dessertlöffel, Trinkbecher, Schnapsglas und Papiertüten oder Korb zum Sammeln bitte mitbringen

#### Biberbach MBI104d07

1x, 06.07.22, Mi, 18:00 - 21:00 Uhr

Gebühr: 21,00 € inkl. 3,00 € Material

Treffpunkt: Eingang Pfarrhof, Pfarrer-Brümmer-Straße 11, Biberbach, Affaltern

#### Phantasie und Experiment. Malen mit Acryl-Farben - ausgebucht

Stephan Winkler

Verschiedenes Material wie Acrylfarben, Stifte, Pinsel, Kreiden, Papiere, Leinwände etc. sind vorhanden, Abrechnung nach Verbrauch. Eigene Materialien können gerne mitgebracht werden.

#### Biberbach MBI207c02

1x, 10.07.22, So, 14:00 - 19:00 Uhr

Atelier blaukariert, Am Kirchberg 20, Biberbach

#### Achtung: Neuer Termin: Eigene Hühner – ein tolles Hobby für die ganze Familie

Katja Wonhas

Kaum ein Haustier ist so pflegeleicht und liebenswert – das dazu noch täglich handfeste Freude (Eier) macht. Gerade für Kinder der ideale Einstieg. Adoptiert man da ein "Suppenhuhn", tut mal zusätzlich viel für den Tierschutz. Im theoretischen Einführungskurs wird alles Wichtige für einen gelungenen Start besprochen. Zudem gibt es praktisches Anschauungsmaterial, ein ausführliches Skript und eine Fragerunde. Schreibzeug bitte mitbringen

#### Biberbach MBI100b01

1x, 14.07.22, Do, 19:00 - 20:30 Uhr

Gebühr: 9,00 € plus 5,00 € für Skript

(mind. 5 / max. 12 Teilnehmer)

Raum wird örtlich bekannt gegeben

#### Drachofon - Bau eines Recycling-Musikinstrumentes für Kinder und Eltern

Josef Spann

Schon die alten Kelten hatten Trompeten mit Tierköpfen, „Carnyx“ genannt, welche furchterregende Töne von sich gaben. Mit Elektroinstallationsrohren aus dem Baumarkt und PET-Flaschen bauen wir so ein „Drachofon“ nach. Wenn man da hineinbläst, gibt es grollende Drachentöne von sich. Ein Spaß, der später auch bei jedem Kindergeburtstag nachgebastelt werden kann. Werkzeug und Bastelmaterialien werden vom Kursleiter gestellt. Für Kinder im Schulalter und ihre Eltern. Materialgeld wird im Kurs eingesammelt.

#### Biberbach MBI210j02

1x, 15.07.22, Fr, 16:30 - 18:30 Uhr

Gebühr p. P.: 8,50 € plus 10 € Materialkosten pro Bastelobjekt

(mind. 6 / max. 12 Teilnehmer)

Grundschule, Werkraum, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

#### Die vhs Augsburg Land bietet weiter auch ein großes Angebot an Online-Kursen: [www.vhs-augsburger-land.de](http://www.vhs-augsburger-land.de).

Möchten Sie **Beratung** und **Informationen** oder **sich anmelden**, dann sind wir gerne für Sie da:

**vhs Biberbach:** Andrea und Martin Anderer, 08293 7608,

[biberbach@vhs-augsburger-land.de](mailto:biberbach@vhs-augsburger-land.de). [www.vhs-augsburger-land.de](http://www.vhs-augsburger-land.de) oder

**Bildungszentrum Nord,** Dr. Sylvia Huber, 08271 819947,

[bz-nord@vhs-augsburger-land.de](mailto:bz-nord@vhs-augsburger-land.de).

## Rattenbekämpfung

Wie uns die Fa. Hawlik & Hawlik mitteilt, findet die nächste Rattenbekämpfung im gesamten Gemeindegebiet am **Dienstag, den 16. August 2022**, statt. Meldungen nimmt die Gemeindeverwaltung entgegen.

## Fundsache

Ein Plüschtier wurde auf dem Feldweg Forsthofweg Richtung Eisenbrechtshofen gefunden. Nähere Auskünfte erteilt die Gemeindeverwaltung, Fundbüro, Tel. 8018-12 oder -13.

Werbung im Gemeindeblatt...

...wird gelesen!

## Haustürwerbung durch das BRK

Das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband Augsburg-Land, möchte Sie davon in Kenntnis setzen, dass die Firma Kober GmbH mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in unserem Auftrag ab dem 04.07.2022 im nördlichen Landkreis eine Fördermitgliedswerbung „an der Haustür“ durchführen wird.

Diese Werbekampagne erstreckt sich über einen Zeitraum von ca. sechs Wochen. Die Mitarbeiter der Firma Kober werden Poloshirts und Jacken mit Rot-Kreuz-Emblem tragen. Zudem können sie sich durch einen Ausweis legitimieren.

Bei Fragen melden Sie sich bitte bei uns im Kreisverband bei Susanne von Brand unter der Rufnummer 0821-9001-18.

## Persönliche Daten aus dem Meldeamtsbereich

### Umsetzung der Datenschutz-Grundverordnung

Wir weisen darauf hin, dass Veröffentlichungen von Alters- und Ehejubiläen sowie von Geburten und Sterbefällen nur noch nach vorheriger schriftlicher Zustimmung erfolgen können.

### Wir betrauern das Ableben unseres Mitbürgers:

Rainer Huber, Schloßstr. 21, Biberbach GT Markt

## Kirchliche Nachrichten

## Gottesdienstanzeiger- Pfarreiengemeinschaft Biberbach/Affaltern vom 02. Juli bis 10. Juli 2022



### Samstag, 02. Juli MARIÄ HEIMSUCHUNG

**Biberbach** 11.00 Wallfahrer-Gottesdienst der PG Dietkirch; 18.30 Rosenkranz; 19.00 Vorabendmesse für Paula u. Adolf Hörmann u. verst. Angeh., Martin Motzet, Veronika u. Josef (JM) Siebinger, Xaver, Peter u. Margit Egger, Christa u. Helmut Sturm

### Sonntag, 03. Juli 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für den Heiligen Vater

**Affaltern** 09.00 Pfarrgottesdienst für Berta Koch u. verst. Angeh., Otto Klaus (JM), Thekla u. Hermann Reißler u. verst. Angeh.

**Biberbach** 10.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrgemeinde; 15.00 Kirchenführung; 18.30 Rosenkranz

### Montag, 04. Juli Hl. Ulrich, Bischof von Augsburg, Patron des Bistums Augsburg

**Biberbach** 08.30 Rosenkranz; 09.00 Heilige Messe für Martha u. Georg Almer u. Josefa Zerle, Marlene u. Lorenz Dirr u. verst. Eltern; 18.30 Rosenkranz; 19.00 Stille Anbetung; 21.00 Gute-Nacht-Gottesdienst

### Dienstag, 05. Juli Hl. Antonius Maria Zaccaria, Priester, Ordensgründer

**Biberbach** 09.00 Heilige Messe zu Ehren der Hl. Muttergottes u. zum Dank, Verst. Strauß u. Mayer, Ottilie Meindel; 18.00 Sitzung des Arbeitskreises „Glaube und Spiritualität“; 18.30 Rosenkranz

**Affaltern** 19.00 Stille Anbetung / Gebet für den Frieden

**Feigenhofen** 19.00 Rosenkranz

### Mittwoch, 06. Juli Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin

**Markt** 08.30 Heilige Messe für Dr. Winfrid Jordan

**Affaltern** 16.00 Rosenkranz

**Biberbach** 16.30 Sitzung der Kirchenverwaltung Biberbach; 18.00 Sitzung des Arbeitskreises „Liturgie“; 18.30 Rosenkranz

**Feigenhofen** 19.00 Abendmesse für Aloisia Geißenberger (Obst- u. Gartenbauverein Feigenhofen)

### Donnerstag, 07. Juli Hl. Willibald, Bischof von Eichstätt, Glaubensbote

**Biberbach** 17.00 Seelsorgesprechstunde bei Pfr. Lindl (ohne Voranmeldung); 18.30 Rosenkranz; 19.00 Abendmesse für Alfred Geißler; 19.30 Bibelkreis; 19.45 Treffen des Familiengottesdienst-Teams

### Freitag, 08. Juli Hl. Kilian, Bischof v. Würzburg und Gefährten

**Biberbach** 09.00 Heilige Messe für Xaver Schaller; 18.30 Rosenkranz

### Samstag, 09. Juli Hl. Augustinus Zhao Rong, Priester, und Gefährten, Märtyrer

**Biberbach** 18.30 Rosenkranz u. Beichtgelegenheit; 19.00 Vorabendmesse Maria u. Josef Schaller, Josef Eisensteger, Jakob u. Maria (JM) Häusler, Wilhelm Hitzler u. Anna u. Johann Berchtenbreiter, Alfred Baumgartner, Xaver u. Frieda Bayer u. verst. Angeh.,

### Sonntag, 10. Juli 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS

**Affaltern** 09.00 Pfarrgottesdienst für Hermann (JM) u. Michael Dirr, Reinhold Hampf, Rosa Daniel, Elsa u. Norbert Schwarz, Anton (JM) u. Maria Stumpf u. verst. Angeh., Josef Mengele, Apollonia u. Georg Durner

**Biberbach** 10.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrgemeinde; 15.00 Kirchenführung; 18.30 Rosenkranz

**Markt** 11.00 Taufe von Milina Karmazin; 12.00 Taufe von Zoe Weise

### Gute-Nacht-Gottesdienst

Am **Montag, 4. Juli** um **21 Uhr** feiern wir wieder einen meditativen „Gute-Nacht-Gottesdienst“ in unserer Wallfahrtskirche. Zu diesem besonderen Tagesabschluss beim Liab'n Herrgötle sind Sie herzlich eingeladen!

### Ulrichswoche 2022 – Männerwallfahrt

Die Männerwallfahrt zur Ulrichswoche findet am **Dienstag, 5. Juli** statt. Um **19.15 Uhr** startet am Hohen Dom zu Augsburg die Prozession zur Basilika St. Ulrich und Afra. Dort zelebriert Weihbischof Florian Wörner um 20 Uhr die Eucharistiefeier. Wir haben einen Bus reserviert für alle Männer unserer Pfarreiengemeinschaft, die gerne an diesem besonderen Ereignis teilnehmen möchten. Über Ihren Unkostenbeitrag von 10 Euro würden wir uns freuen.

Nach dem Gottesdienst Rückkehr nach Biberbach und in die anderen Ortsteile.

Die Busabfahrzeiten sind wie folgt:

Markt (Bürgerhaus): 18.05 Uhr

Affaltern: 18.20 Uhr

Feigenhofen: 18.25 Uhr

Albertshofen: 18.30 Uhr

Biberbach: (Kraus) 18.35 Uhr

Eisenbrechtshofen: 18.40 Uhr

### „Lourdes – tut gut!“ – Eine Pilgerreise für Leib und Seele vom 26. bis 30.09.2022

Geistliche Leitung: Pfarrer Dr. Ulrich Lindl u. Pfarrer Thomas Rein  
Reiseveranstalter: Bayerisches Pilgerbüro e.V. München

Zusammen mit der Pfarreiengemeinschaft Pöttmes veranstaltet die Pfarrei Biberbach eine Pilgerreise nach Lourdes. Gemeinsam mit Pilgern aus aller Welt erleben wir auf dieser Reise die Höhepunkte des Wallfahrtsortes Lourdes: Lichter- und Sakramentsprozession, hl. Messe an der Erscheinungsgrotte, Internationale Messe, das Beten des Kreuzweges und nicht zuletzt das Heilwasser der Lourdes-Quellen prägen diese gemeinsamen Wallfahrtstage.

### Leistungen/Preise:

Flug mit Linienmaschinen der Lufthansa in der Economyklasse, Unterbringung im DZ mit Dusche/WC im 3-Sterne-Hotel Stella inkl. der anfallenden City-Tax, Vollpension, Busfahrten lt. Programm, Geistliche Begleitung durch Pfarrer Dr. Ulrich Lindl und Pfarrer Thomas Rein ab/bis München.

Preis pro Person im Doppelzimmer: 659,- Euro

Einzelzimmerzuschlag: 150,- Euro

Reisedokumente: Personalausweis/Reisepass

Wir empfehlen eine Reiserücktrittsversicherung abzuschließen. Dies ist bei Reisebuchung möglich. Anmeldung und weitere Informationen ab sofort im Pfarrbüro Biberbach, Tel. 2936  
Wir bitten um baldige Anmeldung, da die Platzzahl begrenzt ist.

### Altötting Wallfahrt am 16. Juli 2022

Es wird wieder Zeit für Altötting! Gemeinsam mit der Albanusbruderschaft Affaltern lädt unsere Pfarreiengemeinschaft ein zu einem Wallfahrtstag im Herzen Bayerns. Wir starten am Samstag, dem 16. Juli, um 07:30 Uhr in Biberbach (Abfahrt 07:15 Affaltern) und feiern um 10:30 Uhr unsere Pilgermesse. Nach einem gemeinsamen Mittagessen besteht die Möglichkeit in Altötting die Schatzkammer, das „Panorama der Kreuzigung Christi“ oder die Dioramenschau zu besichtigen. Zum Ausklang des Wallfahrtstages feiern wir um 16:00 Uhr am Gnadenbild eine Marienandacht mit Segnung der Andachtsgegenstände. Die Rückkehr ist gegen 19:00 Uhr. Anmelden können Sie sich im Pfarrbüro Biberbach (Tel. 2936). Die Fahrtkosten betragen 20 Euro pro Person (Kinder und Jugendliche: 14 Euro) und werden im Bus eingesammelt.



Kolping

### Kolpingfamilie Biberbach

#### Männerstammtisch

Am **Sonntag, 03.07.2022**, um **18:00 Uhr** ist wieder Männerstammtisch beim Huckerwirt.

#### Wort für die Woche

*„Ein Optimist ist ein Mensch,  
der alles halb so schlimm  
oder doppelt so gut findet.“  
(Heinz Rühmann)*

## Vereinsmitteilungen

### SC Biberbach

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung des Sportclub Biberbach 1946 e.V. am 08.07.2022

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen möchten wir alle Mitglieder, Gönner und Freunde des Vereins am Freitag, den 08.07.2022 um 19.30 Uhr in die Sportheimhalle Biberbach einladen.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht des Vorstands
3. Geschäftsberichte der Abteilungen und der Jugendvorstandschafft
4. Geschäftsbericht des Kassiers
5. Entlastung der Vorstandschafft
6. Neuwahlen
7. Ehrungen
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen. Da die Sportgaststätte zur Zeit geschlossen ist, weichen wir in die Sportheimhalle aus. Für Getränke wird gesorgt.

Die Vorstandschaft

### Abt. Tischtennis

Trainingszeiten:

04.07.2022 (Mo), 17:45 – 19:00 Uhr: Anfänger und Hobby (Jugend)

04.07.2022 (Mo), 17:45 – 19:45 Uhr: Jugendtraining für Mannschaftsspieler

04.07.2022 (Mo), 20:00 – 21:30 Uhr: freies Erwachsenentraining

06.07.2022 (Mi), 17:45 – 19:45 Uhr: Jugendtraining für Mannschaftsspieler

### Absage Gaudi-Nachtturnier

Aufgrund der schlechten Wettervorhersage müssen wir das Turnier leider absagen.

Wir haben bewusst lange mit der Entscheidung gewartet, da wir das Turnier sehr gerne durchgeführt hätten.

Leider sind die Aussichten laut mehrerer Wettervorhersagen für Freitag mit Regen, Wind und kühlen Temperaturen recht eindeutig.

Wir bitten um Verständnis, dass eine sinnvolle Durchführung des Turniers mit den zahlreichen Vorbereitungen so leider nicht möglich ist. Wir möchten vor allem bei der Gesundheit der Teilnehmenden kein Risiko eingehen.

Ob es einen Ersatztermin in diesem Jahr geben wird, können wir heute noch nicht sagen.

Sollte es so sein, werdet ihr natürlich bevorzugt informiert und habt ein Vorrecht auf einen Startplatz.

Wir bedanken uns herzlich für eure Anmeldungen und hoffen, ihr seid bei einer Neuauflage - wann auch immer - wieder am Start!

Vielen Dank für euer Verständnis!

Mit sportlichen Grüßen

Euer Jugendforum FAEMB & SCB JuVo



## Einladung zum 2. BiberBEACH Turnier



Wann? Samstag, 16. Juli 2022



Eröffnung 10:00 Spielbeginn 11:00

Wer?

Pro Mannschaft 🏆👤

vier Spieler:innen, mind. eine Frau

Für 🍌🍌🍌 und 🍷🍷🍷 ist gesorgt!

In den Spielpausen gibt es diverse Spiele auf dem Trainingsplatz, bei denen Extra-Punkte gesammelt werden können 🔥🔥🔥

Anmeldungen bitte bis 9. Juli unter Nennung des **Mannschaftsnamens** an [lauratheresaebert@gmail.com](mailto:lauratheresaebert@gmail.com).

Mit der Anmeldung bitten wir euch **20 EUR** an die IBAN **DE48 7205 0101 0030 4548 96** zu überweisen. 10 EUR Startgebühr und 10 EUR Kautions, die auf dem Turnier wieder ausgezahlt wird.



Bei schlechter Witterung muss das Turnier leider entfallen 🌧️🌧️🌧️

## Familienportfest der Turnabteilung des SC Biberbach

WANN Sonntag, 17. Juli 2022, ab 9.30 Uhr (Open End)  
WO Sportplatz Biberbach, Am Galgenberg  
WAS Sportstationen-Parcour für Groß und Klein

Wir laden alle Familien (egal ob Mitglied oder nicht) sehr herzlich zum großen Familienportfest mit Sportparcour, Grillwürstchen und Eis ein! Bitte meldet Euch unter [familienportfest-biberbach@gmx.de](mailto:familienportfest-biberbach@gmx.de) bis zum 10. Juli an!

Bei schlechtem Wetter muss das Fest leider entfallen (Infos dazu zeitnah auf [www.sc-biberbach.de/Turnen/](http://www.sc-biberbach.de/Turnen/) und auf Instagram: [sc1946biberbach](https://www.instagram.com/sc1946biberbach)).

Wir freuen uns auf alle großen und kleinen Sportler\*innen!  
Euer Orga-Team der Turnabteilung des SC Biberbach

Dieses Projekt wird aus dem „Bayerischen Aktionsplan Jugend“ des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales durch den Bayerischen Jugendring gefördert.



WIR LADEN EIN ZUM  
**FAMILIENSPORTFEST  
BIBERBACH**

SONNTAG,  
17. JULI 2022  
AM SPORTPLATZ

BEGINN 9.30 UHR  
STATIONEN-PARCOUR FÜR GROß UND KLEIN  
AB 11.30 UHR GRILLWÜRSTCHEN  
OPEN END

Wir freuen uns über zahlreiche Familien mit Kindern!  
Bitte teilen Sie uns die geplante Anzahl an Besuchern  
unter [familienportfest-biberbach@gmx.de](mailto:familienportfest-biberbach@gmx.de)  
bis zum 3. Juli 2022 mit. Auch für Rückfragen stehen wir  
Ihnen unter dieser E-Mail-Adresse zur Verfügung.  
Die Teilnahme ist kostenlos.

*Wir freuen uns auf alle großen und kleinen SportlerInnen!  
Das Orga-Team der Turnabteilung des SC Biberbach*

Dieses Projekt wird aus dem „Bayerischen Aktionsplan Jugend“  
des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales durch  
den Bayerischen Jugendring gefördert.

## Burgschützen Markt

### Grill & Shoot am Samstag, 9. Juli 2022

Zum gemütlichen Grillfest am Markter Bürgerhaus mit Lagerfeuer und die Möglichkeit zum Schießen laden wir Groß und Klein recht herzlich ein. Für Speiß und Trank ist gesorgt. Beginn ist um 17.00 Uhr. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung auf den 16. Juli verschoben.

Wir freuen uns auf jeden Gast.

## FFW Eisenbrechtshofen

### Übung

Am **Freitag, den 08.07.2022** findet um **19:30 Uhr** eine Übung für alle Aktiven Mitglieder statt.

## Freiwillige Feuerwehr Feigenhofen

### Dankeschön!!!

Die Feuerwehr Feigenhofen möchte sich bei euch allen ganz herzlich für die Organisation, Mithilfe und Besuch unseres Dorffestes bedanken!

Ihr habt alle entscheidend dazu beigetragen, dieses Wochenende zu einem großen Erfolg zu machen!

Allen Kuchenspenderinnen und denen die extra Urlaub fürs Fest genommen haben gilt ein besonders herzlicher Dank!

Ein großes Dankeschön auch an die Kolpingfamilie und das Juze Biberbach für diese gemeinsame Aktion!

Die Vorstandschaft

## Versammlung der Jagdgenossenschaft Affaltern

Die Jagdgenossenschaft Affaltern lädt am **Freitag, den 08. Juli 2022, um 19:30 Uhr** zur Jagdversammlung 2020 und 2021 ins **Feuerwehrhaus Affaltern** ein. Im Anschluss lädt der Jagdpächter zum jährlichen Jagdessen ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Rückblick auf die abgelaufenen Jagdjahre 2020/2021
3. Bekanntgabe der Haushaltsrechnung
4. Protokolle des Schriftführers
5. Entlastungen des Kassiers und der Vorstandschaft
6. Bericht des Jagdpächters
7. Verwendung des Jagdpachtchillings
8. Wünsche und Anträge

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme der Jagdgenossen.

Die Vorstandschaft

## Sommerkonzerte der Musikschule Biberbach e. V.

Die Musikschule Biberbach lädt in diesem Jahr zu ihren Sommerkonzerten am **Sonntag, 10. Juli 2022 in den Bürgersaal in Meitingen** ein!

„FunnyTunes“ um 14:00 Uhr

Am Nachmittag ist die Bühne frei für kleine und große Musiker und ihre Lieblingsmelodien. Neben jungen Solisten am Klavier und an der Gitarre und Harfe stehen auch verschiedene Ensembles und eine Schulband der Musikschule auf der Bühne.

„SUMMERTIME“ um 17:30 Uhr

Genießen Sie im zweiten Konzert Musik vom Barock bis zur Moderne – präsentiert von fortgeschrittenen und langjährigen Schülerinnen und Schüler der Musikschule. Solisten und Ensembles interpretieren u. a. Werke von Georg Friedrich Händel, Ludwig van Beethoven und Camille Saint-Saens. Außerdem umrahmen moderne Stücke aus den Genres Fim-, Rock- und Popmusik das Programm.

Freuen Sie sich auf zwei Konzerte, die die Bandbreite und Vielfalt der musikalischen Ausbildung an der Musikschule Biberbach widerspiegeln.

Der Eintritt ist für beide Konzerte frei. Wir freuen uns über Ihre Spende!

Gez. Carolin Sandmair  
Musikalische Leiterin

## Werbung im Gemeindeblatt ... wird gelesen!

Rufen Sie an, wir informieren Sie gerne über Anzeigenpreise und Sonderkonditionen. Tel. 08293/7014900

Faschingsfreunde  
Biberbach

**JUCO**  
BIBERBACH

WIR LADEN **ALLE** RECHT HERZLICH EIN!

**SOMMERFEST**

GLOINE  
GAUDI  
B'SETZUNG

**AM 09. JULI 2022**  
**AB 18:30 UHR**

IM FEUERWEHRHOF BIBERBACH  
RAIFFEISENSTRASSE 9



## Bürgergemeinschaft Biberbach e.V. Gemeinsamer Mittagstisch

Unser nächster **gemeinsamer Mittagstisch** findet am **Donnerstag, den 14. Juli 2022** in **Ediths Cafe** statt. Wie auch bisher teilen wir uns in 2 Gruppen- **1. Gruppe um 11:30 Uhr, die 2. Gruppe um 13:00 Uhr.** Es gibt Kässpätzle und einen kleinen Salat. Das Mittagessen kostet (ohne Getränk) 7€. Jung und Alt, Vereinsmitglieder und Nichtmitglieder sind dazu herzlich eingeladen. Bitte melden Sie sich dazu verbindlich bis **Dienstag, den 12. Juli 2022** unter der Nummer **0176 / 57956392** an.

## Gemeinsamer Kaffeenachmittag

Auch am **nächsten Mittwoch, den 6. Juli 2022 um 14 Uhr** wird wieder unser gemeinsamer Mittwochnachmittagsratsch bei Kaffee und Kuchen in der **Begegnungsstätte in der Raiffeisenstraße** stattfinden. An diesem Nachmittag werden wir einen Text aus „**Biberbachensis**“ hören und uns im Anschluss daran darüber unterhalten. Auch alle anderen Angebote der Nachbarschaftshilfe und Alltagsbegleitung werden unter obiger Nummer entgegengenommen und vermittelt.

Ingrid Krätschmer  
stellvertretende Vorsitzende

## CSU Biberbach – Einladung zur Jahreshauptversammlung 2022

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der CSU Biberbach findet am Montag, den 11. Juli um 20.00 Uhr im Gasthof Huckerwirt in Biberbach statt. Neben den Berichten aus dem Gemeinde- und Kreistag stehen auch Neuwahlen und aktuelle Themen auf der Tagesordnung. Wir würden uns freuen, wenn wir alle Mitglieder und Freunde unseres CSU-Ortsverbandes begrüßen dürften.

Ihre  Biberbach

## Familienanzeiger

### DANKSAGUNG

**Josef Foag**

\*07.01.1936 † 20.6.2022

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren,  
jedoch zu wissen,  
wie viele ihn schätzten und gern hatten,  
gibt uns Trost und Kraft.

Herzlichen Dank an alle,  
die sich mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten.

In liebevoller Erinnerung  
im Namen aller Angehörigen

Erika Foag

### Herzlichen Dank

- für die große Anteilnahme
- für die tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben
- an Herrn Pfarrer Dr. Ulrich Lindl, der Mesnerin und den Ministranten für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes
- an Josef Deffner, Barbara und Rainer Duttler für die musikalische Gestaltung
- allen Verwandten, Freunden und Bekannten
- dem Brauchtums- und Kameradschaftsverein und dem Sportverein Biberbach für die wertschätzenden Worte

Veronika Prömel mit Familie

## Kleinanzeigen

**Dringend Mietwohnung bis max. 50 m<sup>2</sup>** (max. 440,00 € Bruttokaltmiete) für ordentliche, zuverlässige und ruhige 57-jährige ukrainische Dame in Biberbach und Umgebung (bis ca. 30 km) gesucht. Bitte melden Sie sich unter 0171/8530195. Vielen Dank!

Satz und Druck:

Fa. Ixcopy Jochen Strehle Haldenloh C8 · 86465 Welden

Telefon 08293/7014900 · Telefax 08293/7014905 · info@ixcopy.de



## Biberbacher Schaufenster



### ANGEBOTE

VON FR. 01.07.2022 BIS DO. 07.07.2022

PUTENSTEAK NATUR	100g	1,29 €
PUTENSTEAK MARINIERT	100g	1,29 €
PUTENSPIEßE	100g	1,49 €
AUFSCHNITT MIT ALLEM	100g	1,49 €
LYONER	100g	0,99 €
GÄRTNERAUFSTRICH RADIESCHEN-KRESSE	100g	1,19 €

#### METZGEREI BAYER

Hauptstr. 8 | 86485 Biberbach | Telefon 08271 - 40284  
partyservice-bayer@web.de | www.partyservice-bayer.de

## Pflegeservice rund um die Uhr!

**Abrechnung mit allen Kassen!**  
...mit Herz und Zeit!

Marktplatz 4  
86485 Biberbach  
Fax 08271/420672  
**☎08271/420671**

#### Wir bieten Ihnen die Alternative:

Individuelle, ganzheitliche Versorgung und Pflege Ihrer Angehörigen in Ihrer gewohnten Umgebung mit »Herz und Zeit«.

- ☀️ Hauswirtschaftl. Versorgung
- ☀️ Grundpflege
- ☀️ Beratung für Angehörige
- ☀️ Behandlungspflege
- ☀️ Wundversorgung
- ☀️ Hausnotruf
- ☀️ Sterbebegleitung
- ☀️ Essen auf Rädern
- ☀️ Beantragung von Pflegegraden und Hilfsmitteln
- ☀️ Tagesbetreuung

b.graef@pflegedienstsonnenschein.com

**www.pflegedienstsonnenschein.com**

Werbung im Gemeindeblatt...  
...wird gelesen!



- Rolläden für Alt- und Neubau
- Elektrische Rolläden
- Rollädenkastendämmung
- Markisen
- Lichtschattabdeckungen
- Insektenschutzgitter für Tür und Fenster
- Reparatur und Montage

**www.rolladen-genzler.de**

**Telefon 08271 - 81 47 507**



## Schreinerei Franz Bayer



- WINTERGÄRTEN
- FENSTER- & TÜREN
- TREPPENBAU
- INNENAUSBAU
- FENSTERVERKLEIDUNGEN IN ALU
- EINBRUCHSCHUTZ

Buchbergring 5 • 86485 Biberbach / Affaltern  
Telefon 0 82 93/90 630 • Telefax 0 82 93/90 632  
www.schreinerei-franz-bayer.de • franz-bayer@web.de



## Zusammen finden wir Ihr Traumhaus

Wenn Ihnen beim Kauf oder Verkauf Ihrer Immobilie eine hohe Kundenzufriedenheit, qualitative Umsetzung und ein erfolgreiches Ergebnis genauso wichtig sind wie mir, dann sind Sie bei mir richtig.

**Als Einheimische in Biberbach** beraten wir Sie gerne auch in Ihrer Nähe.

Kontaktieren Sie mich für eine kostenlose und unverbindliche Marktwertermittlung Ihrer Immobilie.



ASINEL Immobilien  
Blücherstraße, 40  
86165 Augsburg

Sibel Canbolat  
Inhaberin • Immobilienmaklerin (IHK)

Mobil: +49 176 20 25 80 31  
E-Mail: info@asinel-immobilien.de  
Web: www.asinel-immobilien.de

asinel\_immobilien

ANDREAS  
**FRIEDRICH** DER STOIMETZ  
AUS WELDEN  
bei der KIRCHE

Das schönere Grabmal zum kleineren Preis!



Gratis-Prospekt  
Tel. 08293-404

... die wohl größte Ausstellung in Augsburg und Umgebung!



Tierheilpraxis | **Johanna Schilling**  
Tierheilpraktikerin

Therapie & Prophylaxe - natürlich ★ ganzheitlich ★ sanft  
Termine nach Vereinbarung - stationär & mobil

[www.tierheilpraxis-biberbach.de](http://www.tierheilpraxis-biberbach.de)

**Johanna Schilling** | Fuggerstraße 21 | 86485 Biberbach  
Telefon: 08271 8034049 - Mobil: 0160 90213894  
E-Mail: info@thp-schilling.de

Ihr Wohl liegt uns am Herzen!

Sie suchen tagsüber eine  
liebvolle Betreuung für Ihren  
pflegebedürftigen Angehörigen?

## Tagespflege Langweid

Ruf: 08230/80113  
[www.pflegeteam-augsburg-nord.de](http://www.pflegeteam-augsburg-nord.de)  
[www.tagespflege-langweid.info](http://www.tagespflege-langweid.info)

## Schlosserei **ALMER**

**Martin Almer**  
Stahl und Edelstahl Verarbeitung- Treppen-Geländer-Zäune-  
Tore-Gartendeko-Schachtleitern-Einstiegshilfen.  
Waldstraße: 29 • 86485 Biberbach  
Telefon: 08271-2804 Fax: 08271-7633 Internet:  
Besuchen sie unsre Homepage : [www.metallbau-almer.de](http://www.metallbau-almer.de)  
E-Mail : [info@metallbau-almer.de](mailto:info@metallbau-almer.de)



## ATKIONSTAGE SOMMERMODE

01. Juli bis 15. Juli. 2022

**20% Rabatt**  
auf die komplette Sommermode

**Bis zu 70% Rabatt**  
auf Einzelpaare

Schuhmode Falch  
Marktplatz 5  
86485 Biberbach  
Tel. 08271 . 34 21  
[www.schuhmode-falch.de](http://www.schuhmode-falch.de)

# BEPUCKER

Besser Auto waschen.

An der Via Claudia in Meitingen



8 Staubsaugerplätze  
Hurricane Car Gun zur professionellen Innenreinigung

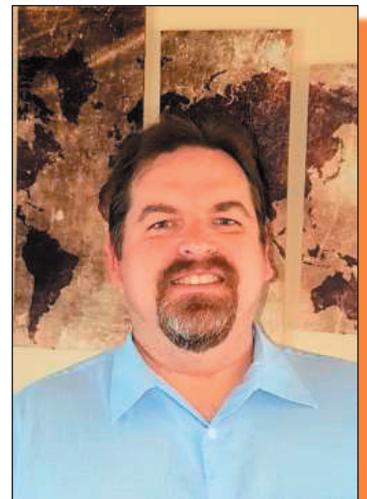
Mattenwäscher zur bequemen  
Reinigung von Fußmatten

Ihr zuverlässiger Immobilienpartner!

**immoserve**  
ENRICO SCHÜTZ • IMMOBILIENSERVICE  
VERKAUF • VERMIETUNG • BERATUNG

## Meine Leistungen für Sie und Ihre Immobilie:

- Verkauf (nur 2,38% Provision inkl. MwSt.)
- Vermietung (2,38 x Nettokaltmieten inkl. MwSt.)
- Sachkundige Bewertung
- Renovierungsarbeiten
- Wohnungsauflösung
- Verkaufsoptimierung
- Besichtigungsbegleitung



Lagerhausstraße 1, 86456 Lützelburg, Tel: 0172-8965559, E-Mail: mail@immoserve.info

# Schmuckstück!



Wir haben von einem VEINAL®-Fachbetrieb unseren feuchten Keller sanieren lassen ...  
... an einer Innenwand unserer Wohnung mit Schimmelproblemen wurden die VEINAL®-Wohnklimaplatten angebracht ...  
... mit der Planung und Ausführung sind wir rundum zufrieden und können die VEINAL®-PROFIS nur weiterempfehlen!

- ✓ Kellerabdichtungen
- ✓ Sperr- und Sanierputzsysteme
- ✓ Horizontalsperren
- ✓ Wohnklimaplatten
- ✓ Rissverpressung
- ✓ Betonsanierung

**Fordern Sie unsere kostenlose Infomappe an.**



## VEINAL® Kundenservice

86465 WELDEN  
Tel. 0 82 93 / 96 50 08 - 0  
Fax 0 82 93 / 96 50 08 - 80  
E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de  
www.veinal.de